



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 722300

Roma, 14 Gennaio 2021



m_dg.GDAP.02/02/2021.0040409.U

Spett.le

Ente Assistenza – Dipartimento Amministrazione
Penitenziaria, Ministero della Giustizia

c.a. Ufficio Convenzioni

Oggetto: Convenzione tra Personale del Ministero della Giustizia - Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria ed American Express Italia S.r.l. avente ad oggetto l'offerta di Carte Corporate American Express con Pagamento Individuale al Personale dipendente del Personale del Ministero della Giustizia - Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Spett.le Ente di Assistenza

PREMESSO CHE

- A. American Express Italia S.r.l. (“AEI”, già American Express Services Europe Limited Sede per l'Italia) e Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria (“EAP” ed unitamente ad AEI le “Parti”) avevano in essere nel passato una convenzione avente ad oggetto l'emissione di Carte Corporate (la “Carta Corporate”) a pagamento individuale al personale dipendente del Ministero della Giustizia - Dipartimento dell'amministrazione penitenziaria;
- B. le Parti in buona fede hanno comunque continuato ad applicare le medesime condizioni previste dalla convenzione di cui alla premessa A sebbene scaduta e che, con riferimento a



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 7222300

tali condizioni applicate fino alla data di firma della presente convenzione (la “**Convenzione**”), le stesse Parti reciprocamente dichiarano e riconoscono di non avere nulla a pretendere per nessun titolo, causa o ragione;

- C. la convenzione di cui alla premessa A prevedeva, tra le altre cose, condizioni economiche di particolare favore per il personale dipendente di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell’Amministrazione Penitenziaria, tra le quali, in particolare, la non applicazione della quota associativa annuale con riferimento alle Carte Corporate;
- D. per mezzo della presente Convenzione, AEI intende disciplinare i termini economici offerti al personale dipendente di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell’Amministrazione Penitenziaria, proponendo un trattamento di maggior favore rispetto a quello generalmente offerto sul mercato e nei limiti di quanto previsto all’interno della documentazione pre-contrattuale e contrattuale fornita.
- E. nel contesto della Convenzione, AEI intende, altresì, offrire al personale del Ministero della Giustizia - Dipartimento dell’Amministrazione Penitenziaria la possibilità per i propri dipendenti in attività ed in quiescenza, della Carta Blu American Express, alle condizioni sotto riportate.

Tutto quanto sopra premesso, di seguito si riportano i termini e le condizioni della Convenzione.

1. Oggetto della Convenzione

1.1. La presente Convenzione ha per oggetto l’offerta della Carta Corporate American Express a pagamento individuale a favore del personale in servizio di Ministero della Giustizia - Dipartimento dell’Amministrazione Penitenziaria che sottoscrive il modulo di richiesta Carta Corporate e relativo contratto contenente il “Regolamento Generale

Carta Corporate American Express”. La Convenzione sarà efficace sull’intero territorio nazionale con le principali condizioni di seguito elencate:



American Express Italia s.r.l.

Sede legale

Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15

00148 Roma

Tel: + 39 06 722801

Fax: + 39 06 7222300

- Quota associativa annua Carta Corporate Green gratuita, anziché € 60;
- Pagamento dell'estratto conto mediante addebito diretto su c/c del dipendente con valuta 28 giorni dalla data di chiusura estratto conto;
- Nessun limite di spesa prefissato (eventuali limiti verranno valutati di volta in volta in base ad alcuni fattori tra i quali: disponibilità economiche del Titolare, livello di spesa abituale, tempestività e regolarità dei pagamenti sul conto);
- Nessun costo per l'invio dell'estratto conto (online e cartaceo);
- Possibilità di addebito dell'estratto conto presso qualsiasi Banca;
- Servizio clienti a disposizione 24 ore su 24 per 365 giorni l'anno al numero dedicato (Area Corporate);
- Assicurazioni automatiche e gratuite.

Inoltre la Carta Corporate offre la possibilità di:

1. Iscrizione al Club Membership Rewards, ovvero il programma per accumulare punti tramite l'utilizzo della Carta Corporate per l'accesso ai molteplici premi disponibili (Programma Opzionale quota annua di iscrizione al Programma € 25,00);
2. Consultando il sito www.americanexpress.it per accedere al proprio conto ed all'estratto conto della Carta Corporate, verificare le spese effettuate con la carta in tempo reale, accedere al Club Membership Rewards e richiedere i premi online.
3. Consultare il servizio ATM Finder per l'individuazione dello sportello automatico d'interesse per il prelievo di contanti.

1.2. A far data dal **01 Gennaio 2021 e fino al 31 Dicembre 2021**, la presente Convenzione ha, altresì, ad oggetto l'offerta di AEI della Carta Blu American Express al personale dipendente di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria in attività ed in quiescenza che, attraverso la landing page dedicata su dominio AEI www.americanexpress.it/convenzione2021, sottoscrive il modulo di richiesta e relativo contratto contenente il "Regolamento Generale Carta Blu American Express", al quale si applicheranno le condizioni di mercato di seguito indicate:



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 7222300

- Quota annuale gratuita;
- Cashback 2% per i primi 6 mesi dall'emissione della Carta;
- Cashback 0,5% a partire dal settimo mese;
- Fino a 4 Carte Supplementari gratuite.

Resta inteso che AEI si riserva la facoltà, a sua assoluta discrezione ed a seguito delle opportune verifiche, di valutare l'emissione della singola Carta nonché di modificare successivamente i termini dell'offerta economica sopra rappresentata.

2. Accesso alla Convenzione

2.1. Come rappresentato all'articolo 1.1., ai fini della richiesta della Carta Corporate il dipendente di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria dovrà compilare, sottoscrivere ed inviare il modulo di richiesta Carta Corporate e relativo contratto contenente il "Regolamento Generale Carta Corporate American Express".

Il richiedente dovrà, inoltre, allegare:

- Copia del documento d'identità in corso di validità con scadenza non inferiore a 60 giorni;
- Copia del documento di riconoscimento aziendale (Tesserino/ Badge aziendale / o ultima busta paga).
- Copia del Codice fiscale o tessera sanitaria.

2.2. Resta, inoltre, inteso che il dipendente Titolare di Carta Corporate sarà il solo responsabile per il pagamento degli estratti conto della Carta Corporate a lui rilasciata, senza alcuna responsabilità o garanzia da parte di Ministero della Giustizia- Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria.

2.3. Nel caso di risoluzione del rapporto di lavoro, il soggetto appartenente al personale di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria e Titolare di Carta



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 722300

Corporate s' impegna a restituire la Carta Corporate stessa ad AEI. Detta risoluzione provocherà l'immediata risoluzione del rapporto e la cancellazione della Carta Corporate con conseguente impossibilità di ulteriore utilizzo della stessa.

2.4. Relativamente alle quote associative delle Carte Corporate attualmente già in essere per il personale di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria, con la presente Convenzione verranno adeguate alle nuove condizioni previste dalla stessa e l'adeguamento della quota sarà automatico con il rinnovo annuale della Carta.

3. Pubblicazione

3.1. Il Dipartimento Amministrazione Penitenziaria, tramite l'Ente di Assistenza, si impegna a rendere note le condizioni di cui alla presente Convenzione mediante la messa a disposizione all'interno della propria intranet di spazi dedicati, attraverso i quali il personale di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria sia informato sulle caratteristiche della Convenzione.

3.2. Esclusivamente per le finalità di cui al precedente art. 3.1, AEI autorizza l'utilizzo del proprio marchio per finalità divulgative della presente Convenzione. Altre forme di utilizzo dovranno essere espressamente autorizzate da AEI.

3.3. Ad AEI è fatto espresso divieto di utilizzare il marchio di servizio ed il logo di Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria.

4. Rapporti tra le Parti

4.1. Nulla nella presente Convenzione determina una relazione di joint venture e/o di rappresentanza tra le Parti e/o determina alcun rapporto di agenzia di cui all'art. 1742 c.c. o disciplina un'attività riservata ai sensi della legge.

4.2. Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c., le Parti dichiarano e danno atto che la presente Convenzione è il risultato della negoziazione intervenuta tra le stesse e che dunque tali disposizioni non troveranno applicazione.



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 7222300

5. Comunicazioni

Tutte le comunicazioni relative alla Convenzione saranno fatte per iscritto e dovranno essere inoltrate all'altra Parte tramite Pec ai rispettivi indirizzi di seguito indicati.

Per AEI a:

Per Ministero della Giustizia

Amministrazione Penitenziaria a:

American Express Italia Srl.

Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
CAP: 00148 Roma
Tel: _____
c.a.: _____
PEC: _____

**Ministero della Giustizia - Dipartimento
Amministrazione Penitenziaria**

Via_Largo Luigi daga, 4
CAP: 00164
Tel: 06 /665912504
c.a.: _____
PEC: enteassistenza.dap@giustiziacert.it

6. Modifiche

Ogni modifica alla Convenzione sarà valida ed efficace solo se risultante per iscritto da atto debitamente sottoscritto dalle Parti o dai loro rispettivi rappresentanti debitamente autorizzati.

7. Durata

Fatto salvo il disposto di cui all'articolo 1.2, la Convenzione avrà durata fino al 31 dicembre 2021 e si rinnoverà automaticamente di anno in anno, salvo il diritto di recesso esercitabile da ciascuna Parte, entro trenta giorni dal 31 dicembre di ogni anno, tramite PEC da inviarsi agli indirizzi di cui all'articolo 5.

8. Trattamento dati personali



American Express Italia s.r.l.

Sede legale

Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15

00148 Roma

Tel: + 39 06 722801

Fax: + 39 06 7222300

Ciascuna Parte si impegna a che il trattamento dei dati personali e il relativo controllo, effettuati in relazione alla presente Convenzione, siano effettuati in conformità al Regolamento europeo sulla protezione dei dati n. 2016/679 (di seguito “Regolamento europeo”) il Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo n. 196/03) come modificato dal decreto legislativo n. 101/2018 e relativi regolamenti e decisioni adottati dall’Autorità Garante per la protezione dei dati personali (di seguito “Legge sulla privacy applicabile”).

Le Parti riconoscono e dichiarano di essere consapevoli del fatto che i dati personali (come definiti all’articolo 4 del regolamento (UE) 2016/679 sul regolamento generale sulla protezione dei dati - di seguito denominato "RGPD") si sono reciprocamente forniti per la conclusione e l’esecuzione della presente Convenzione (di seguito “Convenzione”) viene raccolta ed elaborata rispettivamente da AEI e dal Fondo, in qualità di Titolari del trattamento, esclusivamente per questi scopi e per i relativi requisiti legali, amministrativi e contabili, mediante metodi e procedure adeguati, anche informatizzati quelli, tramite personale interno appositamente autorizzato e anche attraverso collaboratori esterni che operano come responsabili del trattamento dei dati o incaricati del trattamento, conservati per la durata del rapporto contrattuale e, una volta cessato, per i tempi stabiliti dalla normativa vigente per la conservazione dei documenti a fini amministrativi e contabili. Il conferimento dei dati da parte dei rappresentanti legali di ciascuna Parte è necessario per stipulare la presente Convenzione, mentre quello dei dipendenti e collaboratori di ciascuna Parte è necessario per attuare la presente Convenzione. Il loro mancato conferimento renderà pertanto impossibile la conclusione e/o l’esecuzione della presente Convenzione.

Le Parti riconoscono che i Dati possono anche essere trasferiti in paesi al di fuori dell’Unione Europea, in conformità con gli strumenti normativi ad oggi vigenti, volti a garantire il legittimo trasferimento dei dati. Il regolamento UE 2016/679 (articoli da 15 a 23) riconosce i diritti specifici degli interessati. In relazione al trattamento dei propri dati personali, gli interessati hanno il diritto di chiedere a ciascuna Parte di accedere, rettificare, cancellare, limitare, opporsi e trasferire i propri dati personali; possono inoltre presentare un reclamo all’Autorità di controllo, che in Italia è il Garante per la protezione dei dati personali.



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 7222300

In qualsiasi momento, l'interessato può richiedere di esercitare i propri diritti sull'altra parte contattando l'altra parte in linea con quanto definito nell'articolo 5.

È responsabilità di ciascuna Parte garantire la legittima fruibilità dei dati personali riguardanti, ciascuno dei propri rappresentanti, rappresentanti, dipendenti e collaboratori, che sono forniti all'altra Parte allo scopo di concludere ed eseguire la Convenzione e, in particolare, il corretto adempimento degli obblighi di informativa agli interessati e, ove necessario, per raccogliere il loro consenso, per quanto riguarda il trattamento dei loro dati personali da parte dell'altra Parte per le finalità di cui sopra.

9. Legge Applicabile e Foro Competente

9.1. La presente Convenzione è regolata dalla legge italiana.

9.2. Per qualunque controversia inerente l'interpretazione e/o l'esecuzione della presente Convenzione, in qualunque sua parte, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

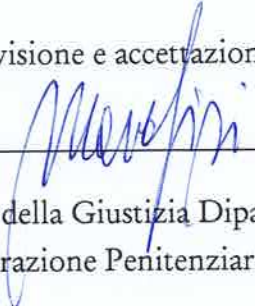
9.3. Per tutto quanto qui non espressamente richiamato, le Parti rinviando al testo alla documentazione pre-contrattuale e contrattuale riferita alle Carte Corporate ed alla Carta Blu American Express offerte da AEI ed alle vigenti norme di legge

American Express Italia S.r.l.



American Express Italia s.r.l.
Sede legale
Viale Alexandre Gustave Eiffel, 15
00148 Roma
Tel: + 39 06 722801
Fax: + 39 06 7222300

Per presa visione e accettazione



Ministero della Giustizia Dipartimento
Amministrazione Penitenziaria



MINISTERO DELLA GIUSTIZIA
ENTE ASSISTENZA
PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA
Largo Luigi Daga n. 2 - 00164 ROMA
C.F. 96154220584